

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Geschwindigkeitsbeschränkung  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-498110>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Dar englisch Tiarschutz-Varain isch bei dan Amerikhaaner go proteschiara, well dia säbba a Muus in a Rakheeta-Khopf iina tua und in da Wältruum ussa gschossa hend. As hätt zwoor a bitz kharioos töont, wenn d Englendar gsaid hend: Die Maus ist unbekannten Gefahren der Weltraumfahrt ausgesetzt worden!

Miar Schwizzar sind bekhannti Tierschützlar.  
Immar widar mahhand miar Mais, well d  
Italjeenar Vöögal zemmafanga tüand und  
mit Polenta garniart uff da Tisch schtelland.  
In dar Schwizz wärdand khai Vöögal gfanga.  
Bej üüs wärdand si gschossa:

## Vogelabschuß

Die Einwohnerschaft von Küsnacht wird darauf aufmerksam gemacht, daß erlegte Sperlinge, Krähen, Elstern, Eichelhäher und Wildtauben an



Die Gemeindekasse zahlt gegen entsprechende Bescheinigung der Abgabestellen bis auf weiteres folgende Abschußprämien:

Sperlinge . . . . .	Fr. -40
Krähen, Elstern, Eichelhäher	
und Wildtauben . . . . .	Fr. 2.—

I hetti miar nia tenkht, daß im Gmaindroot vu Khüsnaht am Zürrisee dunna lutar Italjeenar im Gmaindroot dinna hockhand. Alli viarzähha Taag hätt dä Gmaindroot an Ässa: Dar President khriagt an Aichalhäähhar, dar



Flaschen à 4.10 oder 6.70 im guten Fachgeschäft



Moser

### *Bild 3 der Serie*

Als ich jung war, sagte ich immer:

Ich werde einst froh sein, selbst Herr und Meister im Hause zu sein und nicht mehr Mutters Geschirr abwaschen zu müssen.



Khassiar an Elscharta, dar Akhtuar a Gwaagg und dia gwöönlöhha Gmaindröt khriagand prootani Tuuba vorgsetzt. Dia blaua Fäädarli vum Aichalhäähhär wärdand da Gmaindröt-Gattina uf dHüatt uffa gschteckht, damit ma dia säbba au khennt. (Wiama khöört sääga isch dar Gmaindröt vu Khüschnacht Kholektiiv-Mitgliid bei dar ornithologischa Gsellschaft ...)

## Elvis Presley im Militärrock'n roll

Der ‹wimmernde Zitteraal› entfacht als US-Soldat in Westdeutschland einen noch nie dagewesenen Publicity-Rummel. Es mag sein, daß die Amerikaner ihn nach Europa dislozierten, um etwas Ruhe zu haben. Militärisch gesehen birgt er aber als Geheimwaffe der USA-Streitkräfte ungeahnte Möglichkeiten. Stellen Sie sich vor: Presley per Fallschirm hinter die feindlichen Linien abgesetzt, versenkt mit Mikrophon und Lautsprecher ...!

## **Geschwindigkeitsbeschränkung**

Polizist: «Ich muß Sie büßen, weil Sie mit hundert Kilometer innerorts gefahren sind.» Fahrer: «Aber das ist doch eine bescheidene

Geschwindigkeit, wenn man berücksichtigt, daß wir zu Fünft im Auto sind.»  
Polizist: «Wie meinen Sie das?»  
Fahrer: «Das macht doch nichts, ich bin ja

Fahrer: «Das macht doch nur noch zwanzig Kilometer pro Kopf!» bi

卷之二



Bezugsquellen nachweis durch: Brauerei Uster